

Avreiða demokratið

Tú og eg skulu rinda, men hava einki at síga.

Teir bróta niður allan almenntan morál: geva menniskjnum ta sum gott láti, at ta ið tú hevir ábyrgd fyri hitt almenna i vinnulivinum hevir tú loyvi at vera ábyrgdarleysur dólgur, meðan tú i tí privata livinum einans kann verða mettur sum rættur maður, um tú ansar eftir sum smiðurin og er fyrilitleyst harðmenni fyri ikki at siga nakað ljótari og ómorálskari.

Teir borgarligu flokkarnir sum i hitt almenna um hjálpi, orðum kneseta liberalismuna á kapitalistiskum grundarlági háva so eiggiliga spælt «fallitt». Teir, sum søgdu, at hitt almenna ikki skal blanda seg uppí vinnulivið, men lata tað stánda til hitt privata inntiatiivið og hin privata kapitalin átták sær av tí, megu nú tíðliga og seint rópa á

hitt almenna um hjálpi. Ikki kunnu teir byggja skip uttan hitt almenna gevur teimum sum reina gávu 20 % og stendur i veð fyri og fær til vega i minsta lagi 70 %. Sama er við virkjum á landi: Og i mongum føri greiðir hitt privata ikki kravið um einkapítálin, men má leita til hitt almenna.

Wennerstrøm livlanga fongsulsrevsing

I gjár fall dómurin yvir tann nógv umrødda svenska njósaran Wennerstrøm.

Hetta er størsta njósarsakarmál, ið higartil er avdúkað i Svøríki. Stig Wennerstrøm er 58 ára gamal. Frammanundan dómurin fall, vóru menn á einum máli um, at revsingin fór at verða livlangt fongsul, tí valla kundi orðvísir dómur fellast yvir henda mann, sum á

so grovligan hátt hevir njósnað fyri fremmanda fjóð.

Sakarmálið vardi frá 9. apríl til 15. maí og var tað mest fyri afturlætnum hurðum. Frágreiðing verður nú send út um sakarmálið, soleiðis at almenningurin kann fáa hovi til at vita, hvat brotsgerð Wennerstrøm's snýr seg um út í æsir.

KUNSTGØDNING

Nyt lager er hjemkommet af:

superfosfat gran. 7,80 % P
kali-superfosfat 1:2
kaligødning, gran. 49 % K
Nitrophoska
Hoechst

Største lager

Billigste priser

Pf. Valdemar Lützen

Telefon 1020 — 3 linjer

TEIR RÆNDU

Tað fløðir á feimandi náttum,
tey andlatast hamringdu hov,
Og náttgrøðin sorgir i smáttum
— teir ganga úr gráttungu grøv.

Tað fløðir á feimandi náttum,
Tey fløða, hvørt hugflog, teim fløyg,
og mana sum vølvur á náttum
og vonda tí vonda, teim beyðst.

Tað fløðir um innisins oyðu
ein selunnar streingjaleiks fløð
— sjá boygdar um beðin teir deyðu,
teir tregloya trákroytu fljød.

Tað blómar um innisins oyðu
og hímberast heibundin fljød,
Tað brosa teim innisins oyðu
av minnisins streingjaleiks fløð:

— — —
Sum roðandi brúður hon stendur
— i brosunum brennur Guds trá,
So ýhur har úti við stendur
— og ljósvakin sorgin har lá.

Hvi koma tit strálar av himli
og skeinkja oss sorgtremad steyp?
Hvi hvørur hát gyglandi gimli?
Hvi fjarða hvør fløð, okkum greip.

PÆTUR.

I veruleikanum er tað hitt almenna, sum setur stuðlar undir allar fyrirtøkur á landi og sjógv.

Ein, allir teir, sum eru við at rinda henda nógva tilskots- og fleggingarpening frá almennari síðu, vilja so nátturliga hálda, at so skal hitt almenna háva ábyrgd av at ansa eftir, at allur hesin mikli peningur verður umstítt, so hann virkar rættvist til allar síður og ikki verður missbrúktur bara til egið gagn at fremja.

MEN SO ER IKKI

Við landsstýrinum øllum — Háki uni lögmanni, Erlendi, Karsteni og Nielsi, landsstýrismönnum á odda verður sagt sum eitt maktboð, at hitt almenna skal einki háva at síga, hvørki viðvíkjandi partapeningi sum tað beinleiðis setur i ella viðvíkjandi veðhaldi ella studningslánum. Alt skal virka sum ein beinleiðis gáva, sum «hitt privata inntiatiivið» skál kunna gera við akkurat sum tað sjálvt vil.

Fyrr var tann góði føroyski andi i háseti, at maður mátti visa, at hansara iðni og árbeidsevni, skil og vitan skuldi hann leggja 100 % i at søkja tær almennu uppgávur, honum vóru givnar i hendur, og (Fremhald á 3. síðu)

Meddelelse

VEDRØRENDE TINGLYS- NINGSLOVEN

Ved kundgørelse nr. 50 af 2. juni 1964, indrykket i »Dimmalletting« for den 3. juni 1963, har landsstyret bestemt, at lagtingslov nr. 55 af 16. august 1962 om tinglysning træder i kraft i sin helhed for bygden Sørvåg fra den 15. juni 1964 at regne.

Samtidig træder lovens § 9, stk. 1, 3, 4 og 6, i kraft også for dokumenter vedrørende ejendomme på Færøerne iøvrigt, uagtet disse dokumenter fortsat tinglyses efter de hidtil gældende regler.

Dette medfører bl. a., at samtlige dokumenter, der fra den 15. juni 1964 indleveres til tinglysning eller tinglysning, skal opfylde følgende betingelser:

1) Med dokumentet skal følge en genpart affattet på det autoriserede genpartspapir, som kan købes på dommerkontoret og sysselkontorerne. Ved aflæsning eller afløsning skal medfølge genpart af kvitteringspåtegningen med nøjagtig angivelse af, hvilket dokument kvitteringen vedrører.

2) Dokumentet og genparten skal overst på første side angive hvor i de eksisterende registre det ønskes noteret, eller om dokumentet ikke vedrører noget register.

Det er ikke tilstrækkeligt, at det af selve teksten fremgår, hvor dokumentet ønskes noteret.

3) Dokumentet og genparten skal overst på første side angive anmelderens navn og bopæl.

4) Pantebreve (skadeløsbreve og udløgsattester) skal desuden overst på første side angive kreditors bopæl, med mindre denne er almindelig kendt.

Dokumenter, der ikke opfylder de nævnte betingelser, afvises.

SORENSKRIVEREN
(DOMMEREN) på Færøerne,
den 3. juni 1964.

Jens Koch.

FØROYA BJÓR Hapadráttur

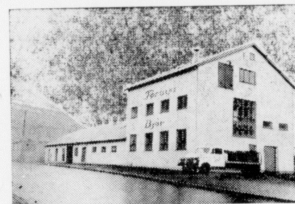
Leygard 30 maí -64 varð trekt i FØROYA BJÓR happadráttinum

Vinnarar vóru:

Fr. Herminda Petersen, Vági vann i soviposa
Klakksvíkar Sjómannsskúli, Klakksvík
Fr. Eyðbjörg Thorleifsson, Sandi
Hr. Eyðun Nolsøe, Vági
Hr. Bjarti Thomsen, Klakksvík
vunnu 1 kss, FØROYA BJÓR mineralvatn hvør.

Vit fara at biðja tygum pákká hvør sett sær, og merkja tað við tyðuligum navni og bústaði.

Tá tygum hava eitt ella fleiri sett av kapslum við numrunum frá 1 — 10 send teir til



FØROYA BJÓR Klakksvík

Trekt verður aftur 30. juni, og vinningar verða ta:

1 telt

4 kss, FØROYA BJÓR mineralvatn.

Bið um tað besta, bið um FØROYA BJÓR sjálvandi

Kunngerð

Handverkaralønin frá 1. maí; %

grundlønin	kr. 2,50
pristalsviðbótin	kr. 3,75
eykadýrtíðarviðbótin	kr. 0,50

Vanlig timaløn kr. 6,75 + 3,4 % = 6,98

yvrtíðarlønin frá kl. 17—21	kr. 9,56
yvrtíðarlønin frá kl. 21—24	kr. 10,86
yvrtíðarlønin frá kl. 24—7	kr. 12,15
week-end, sunnu- og hálgid,	kr. 12,15
ambóðspeningur	kr. 0,20 + 3,4% 0,21
skjót-arbeispeningur	kr. 0,20 + 3,4% 0,21
takálegg við heitum asfalti	kr. 0,20 + 3,4% 0,21
autogensveising	kr. 0,20 + 3,4% 0,21
el-sveising	kr. 0,25 + 3,4% 0,26
el-sveising, støðug	kr. 0,50 + 3,4% 0,52
skering við autogen	kr. 0,15 + 3,4% 0,16
arbeiði áftaná eldsbruna	kr. 0,20 + 3,4% 0,21
arbeiði við glasull	kr. 0,20 + 3,4% 0,21
alt arbeiði i dampketli	+ kr. 2,00 + 3,4% 2,07
bakarar frá kl. 24—7	kr. 0,65 + 3,4% 0,67

Tórshavn, 1. maí 1964.

Havnar Handverkarafelag

NORÐOYA SPARIKASSI

tlf. 5043

stovnaður 1919

tlf. 5043

Sparikassin er opin kl. 10—12 og 14—16, leygardag 10—12½.

Lán verða givin móti veð i jørð og bygningum.

Renta av innskoti er 3½ % p. a. og av innskoti uppá uppsøgn 4 % p. a.